

Pièces de rechange - *Spare parts* - Piezas de recambio - *Ersatzteile* - Pezzi di ricambio

Calibre 333 (30.10 RA PC T1 RG AM 17 pierres)

Remontage automatique
Automatic winding
Cuerda automatica
Automatischer Aufzug
Carica automatica

Pare-chocs
Shock protecting device
Dispositivo amortiguador
Stoßsicherung
Dispositivo ammortizzatore

Régulateur
Regulator
Regulador
Regler
Regolatore

Antimagnétique
Non magnetic
Antimagnético
Antimagnetisch
Antimagnetico

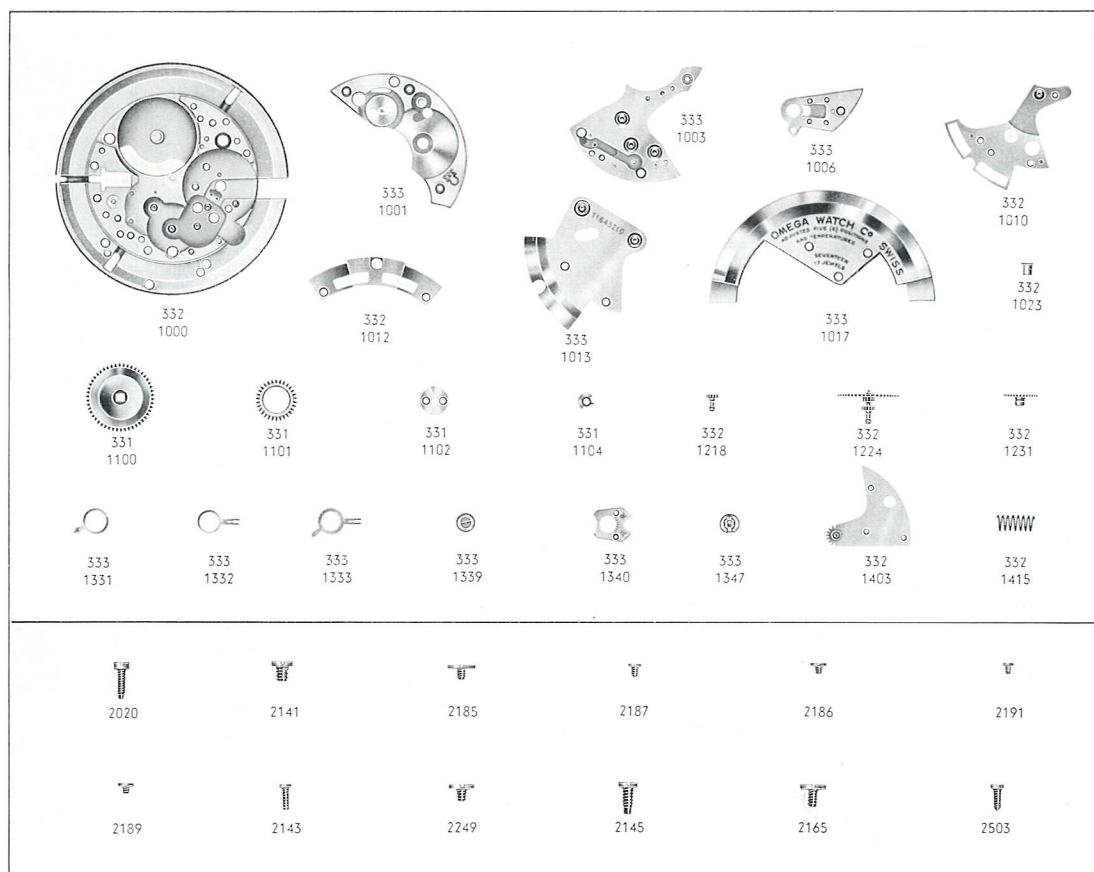
Marqué sur le pont:
Marked on the bridge:
Marcado en el puente:
Bezeichnung auf der Brücke:
Marcato sul ponte:

333

Pièces de rechange différant de celles du calibre de base:
Spare parts which differ from those of the basic calibre:
Piezas de recambio que difieren de las del calibre de base:
Ersatzteile, die sich von denjenigen des Grundkalibers unterscheiden:
Pezzi di ricambio differenti di quelli del calibro di base:

330 (30.10 RA PC AM 17 pierres)

1 : 1



2 : 1



D : 30.10 mm
Ht : 4.55 mm
N : 19800



N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
332.1000	Platine	Plate	Platina	Werkplatte	Piastra
333.1001	Pont de barillet	Barrel bridge	Puente de cubo	Federhausbrücke	Ponte del bariletto
333.1003	Pont de rouage	Train wheel bridge	Puente de rodaje	Räderwerkbrücke	Ponte del ruotismo
333.1006	Coq	Balance cock	Puente de volante	Unruhkloben	Ponte del bilanciére
332.1010	Pont inférieur de masse oscillante (barrette de centre)	Lower bridge for oscillating weight	Puente inferior de masa oscilante	Untere Brücke für Schwingmasse	Ponte inferiore della massa oscillante
332.1012	Butoir	Banking stop	Puente amortiguador	Pufferblock	Paraurti
333.1013	Pont supérieur de masse oscillante (pont de centre)	Upper bridge for oscillating weight	Puente superior de masa oscilante	Obere Brücke für Schwingmasse	Ponte superiore della massa oscillante
333.1017	Masse oscillante	Oscillating weight	Masa oscilante	Schwingmasse	Massa oscillante
332.1023	Logement de vis de fixation	Threaded block for case screw	Colocación de tornillo de sujeción	Gewindebüchse für Werkbefestigungsschraube	Alloggiamento per vite di fissaggio
331.1100	Rochet	Ratchet wheel	Rochete	Sperrad	Rocchetto
331.1101	Roue de couronne	Crown wheel	Rueda de corona	Kronrad	Rocchetto a corona
331.1102	Noyau de roue de couronne	Crown wheel core	Sombrerete de rueda de corona	Kronradkern	Nocciolo del rocchetto a corona
331.1104	Cliquet (masse)	Click	Trinquete	Sperrkegel	Cricco
332.1218	Chaussée, hauteur 2.30	Cannon pinion, height 2.30	Cañón de minutos, altura 2.30	Minutenrohr, Höhe 2.30	Rocchetto dei minuti, altezza 2.30
332.1224	Roue de centre avec chaussée, hauteur 4.42	Centre wheel with cannon pinion, height 4.42	Rueda de centro con cañón de minutos, altura 4.42	Minutenrohr mit Minutenrad, Höhe 4.42	Ruota di centro con rocchetto dei minuti, altezza 4.42
332.1231	Roue des heures, hauteur 1.51	Hour wheel, height 1.51	Rueda de horas, altura 1.51	Stundenrad, Höhe 1.51	Ruota delle ore, altezza 1.51
333.1331	Raquette (cercle de raquette)	Regulator	Raqueta	Rücker	Racchetta
333.1332	Flèche de raquette (corps de raquette)	Regulator pointer	Flecha de raqueta	Rückerstiel	Freccia della racchetta
333.1333	Raquette en deux pièces	Two-piece regulator	Raqueta de dos piezas	Rücker, zweiteilig	Racchetta in due pezzi
333.1339	Régulateur de raquette	Adjuster for regulator	Regulador de raqueta	Rückerregler	Regolatore della racchetta
333.1340	Plaquette de réglage	Adjustment plate	Plaqueta de regulación	Regulierplatte	Placchetta di regolazione
333.1347	Incabloc, dessus	Incabloc, upper	Incabloc, encima	Incabloc, oben	Incabloc, sopra
332.1403	Support monté de masse oscillante	Oscillating weight bearing, mounted	Soporte ajustado de masa oscilante	Schwingmassen-Träger, montiert	Supporto montato della massa oscillante
332.1415	Ressorts amortisseurs	Banking stop springs	Muelles amortiguadores	Prellfedern	Molle ammortizzatrici
2020	Vis de pont de barillet	Screw for: barrel bridge	Tornillo de puente de cubo	Schraube für Federhausbrücke	Vite del ponte del bariletto
2020	Vis de pont de rouage	Screw for: train wheel bridge	Tornillo de puente de rodaje	Schraube für Räderwerkbrücke	Vite del ponte del ruotismo
2020	Vis de coq	Screw for: balance cock	Tornillo de puente de volante	Schraube für Unruhkloben	Vite del ponte del bilanciére
2141	Vis de butoir	Screw for: banking stop	Tornillo de puente amortiguador	Schraube für Pufferblock	Vite del paraurti
2020	Vis de pont supérieur de masse oscillante	Screw for: upper bridge of oscillating weight	Tornillo de puente superior de masa oscilante	Schraube für obere Brücke für Schwingmasse	Vite del ponte superiore della massa oscillante
2185	Vis de rochet	Screw for: ratchet wheel	Tornillo de rochete	Schraube für Sperrad	Vite per il rocchetto
2187	Vis de noyau de roue de couronne	Screw for: crown wheel core	Tornillo de sombrerete de rueda de corona	Schraube für Kronradkern	Vite per il nocciolo del rocchetto a corona
2186	Vis de cliquet	Screw for: click	Tornillo de trinquete	Schraube für Sperrkegel	Vite per il cricco
2191	Vis de plaquette de réglage	Screw for: adjustment plate	Tornillo de plaqueta de regulación	Schraube für Regulierplatte	Vite per la placchetta di regolazione
2189	Vis de support de masse oscillante	Screw for: oscillating weight bearing	Tornillo de soporte de masa oscilante	Schraube für Schwingmassen-Träger	Vite del supporto della massa oscillante

CALIBRE 333 (30.10 RA PC T1 RG AM 17 pierres)

333

1954
Folio 3

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
2143	Vis de segment de masse oscillante (pour segment à 3 vis)	<i>Screw for: oscillating weight segment (for segment with 3 screws)</i>	Tornillo de segmento de masa oscilante (segmento de 3 tornillos)	<i>Schraube für Schwingmassen-Segment (Segment mit 3 Schrauben)</i>	Vite del segmento della massa oscillante (segmento a 3 viti)
2249	Vis de segment de masse oscillante (pour segment à 2 vis)	<i>Screw for: oscillating weight segment (2 for segment with 2 screws)</i>	Tornillo de segmento de masa oscilante (segmento de 2 tornillos)	<i>Schraube für Schwingmassen-Segment (Segment mit 2 Schrauben)</i>	Vite del segmento della massa oscillante (segmento a 2 viti)
2145	Vis de ressort d'emboîtage	<i>Screw for: case spring</i>	Tornillo de muelle de encajar	<i>Schraube für Werkbefestigungsfeder</i>	Vite per la molla d'incasso
2165	Vis de fixation du cercle à la boîte	<i>Screw for: casing (dog-screw) ring</i>	Tornillo de sujeción de aro a la caja	<i>Schraube zum Befestigen des Reifens am Gehäuse</i>	Vite di fissaggio del cerchio nella cassa
2145	Vis de bride de fixation	<i>Screw for: casing clamp</i>	Tornillo de brida de fijación	<i>Schraube für Werkbefestigungsbügel</i>	Vite per la brida di fissaggio
2503	Vis de fixation du cercle à la platine	<i>Screw for: plate clamp ring</i>	Tornillo de sujeción de aro a la platina	<i>Schraube zum Befestigen des Reifens an der Werkplatte</i>	Vite di fissaggio del cerchio alla piastra